



EL EDITOR



Vol. VIII No. 6

Week of December 27 thru January 2, 1985

Lubbock, Texas

La Prensa Norteamericana Enjuiciada

"FALTA DE OBJETIVIDAD Y PROFESIONALISMO"

WASHINGTON (NOTIMEX).- La gran prensa estadounidense, considerada la más poderosa del mundo, enfrenta ahora casi humildemente la embestida de sectores gubernamentales y ultra-conservadores que la acusan de falta de objetividad y poco profesionalismo.

Tres de los medios más prestigiosos e influyentes de este país, las cadenas de televisión ABC, NBC y el Semanario Time, se ven sujetos a juicio por difamación, presentados por la Agencia Central de Inteligencia (CIA), el General William Westmoreland y el General israelí Ariel

Sharon.

Al mismo tiempo, un libro recién publicado sugiere que Bob Woodward y Carl Bernstein, los reporteros que provocaron la caída del Presidente Richard Nixon al descubrir el caso Watergate, solo fueron instrumentos más o menos voluntarios de la CIA, enemistada con Nixon.

Los casos más llamativos, sin embargo, son los que enfrentan la CBS y la ABC.

La CBS dió a conocer en 1982 un programa sobre Vietnam, en el que afirmaba que el General Westmoreland, quien fuera Jefe de las Fuerzas estadounidenses en esa guerra había falseado o

menospreciado datos de inteligencia sobre el poderío real del Vietnam para hacer pensar que podía vencer militarmente.

La demanda de Westmoreland va más allá de la simple acusación de difamación. De hecho ha atraído la atención y el apoyo de grupos descontentos con la forma en que la prensa de este país, en especial la televisión, informase sobre el conflicto en el sudeste asiático.

Para muchas personas, envueltas en la nueva oleada de patriotismo alentada por religiosos fundamentalistas y la nueva derecha, la gran prensa es culpable de

haber extendido un sentimiento derrotista en Vietnam y de haber dado voz a sus enemigos, en una tendencia que Jeanne Kirkpatrick llamó culpable primero a Estados Unidos.

La ABC, por su parte, no está mejor. Enfrenta una demanda de la CIA que podría amenazar incluso sus propios permisos de transmisión, luego de asegurar que la organización de espionaje estaba envuelta en el caso de una bancarrota fraudulenta.

La CIA, que con frecuencia ha sido acusada de usar métodos de trabajo poco honorables, demandó judicialmente a

la empresa televisora mientras en el juicio que motivó la afirmación de ABC lograba que el juez mantuviera en secreto documentación presuntamente incriminatoria.

Los grupos ultra-conservadores han acusado con frecuencia a las cadenas televisoras y a los grandes periódicos de Estados Unidos de no ser objetivos, y al contrario, de estar prejuiciados políticamente contra los sectores conservadores y patrióticos.

Para diarios como The New York Times la demanda de la CIA es un intento por amedrentar a la prensa en general. Se trata, en todo caso, de una manifesta-

ción del nuevo nacionalismo estadounidense, que se enorgullece de su poderío militar y trata de olvidar algunos episodios de su historia.

El juicio de Ariel Sharon contra Time parece menos complicado, aunque abarca también la influencia que ejerce aquí la minoría judía.

Sharon se queja de un artículo del semanario según el cual él, como Ministro de Defensa, habría estado al tanto y no trató de detener la matanza de refugiados palestinos de 1982 en los campos de Sabra y Chatila, en Líbano.

 * Feliz Y *
 * Prospero Año *
 * Nuevo 1985 *
 * De Parte De *
 * EL EDITOR *
 * BEST *
 * WISHES *
 * Time to move ahead to *
 * a new decade! Let's do *
 * so with hope. Thanks. *

Critican Las Pretensiones De Reagan Para A. Latina

WASHINGTON (NOTIMEX).- El gobierno del presidente Ronald Reagan está tratando de exportar su modelo económico-político a Latinoamérica, dijo Larry Birns, Director del Consejo de Asuntos Hemisféricos (COHA) en Washington.

En una entrevista para NOTIMEX, Birns señaló que en su relación hacia el área, los Estados Unidos exportan un modelo doméstico de la Administración Reagan, que consiste en un retroceso del sector público y la toma de sus responsabilidades por el sector privado.

Según el director de COHA, un grupo dedicado a seguir el desarrollo de los derechos humanos y libertades en América Latina, desde la Segunda Guerra Mundial no ha visto una política exterior estadounidense tan ideologizada como la actual.

En alguna medida, opinó, eso se debe a la influencia ejercida en la administración por personajes que consideró en los márgenes de la responsabilidad en cuanto a estudios latinoamericanos.

Citó en concreto a Jeanne Kirkpatrick (ahora embajadora de Estados Unidos en Naciones Unidas), y a Roger Fontaine, que fuera el principal analista sobre América Latina para el Consejo Nacional de Seguridad en la primera etapa del gobierno Reagan.

Kirkpatrick era partidaria del gobierno militar argentino, recordó.

En los últimos meses, funcionarios estadounidenses han insistido en que la solución para los problemas económicos de la región está en promover una economía de libre empresa y mercado.

Según Birns, lo que están tratando de decir los Estados Unidos es que el sector privado debe reemplazar al sector público, tanto en lo

interno como en lo externo, es decir, continuar, depender menos de instituciones públicas y más de instituciones privadas.

Se trata, agregó, de un ataque poco velado a la infraestructura nacional de muchos países de América Latina.

En los Estados Unidos, esa política se ha reflejado en el recorte de servicios sociales provistos por el gobierno, que son resultados de un proceso histórico, como en todas las sociedades modernas. La Administración Reagan está tratando de provocar un retroceso, y que el sector privado tome responsabilidades como los servicios médicos.

Olvidando sin embargo, que el sector privado ha sido incapaz de asumir esas responsabilidades...aquí, esa tendencia lleva a un fenómeno de empobrecimiento, el 15 por ciento de la población está al margen de la economía nacional y cada vez este país se convierte en una sociedad darwinista.

Más aún, en opinión de Birns, lo que se está proponiendo es que América Latina se convierta en un exportador de materias primas y proveedor de mano de obra barata. En un discurso pronunciado en Miami, el Secretario de Estado, George Shultz, dijo que las naciones de la región debían prepararse a competir con Hong Kong y Singapur.

Pero eso es negativo, porque incrementa la distancia entre los países industrializados y las naciones en desarrollo, ya que los precios de los bienes y las materias primas son muy distintos, señaló.

Igualmente, han tratado de vincular la realización de comicios en la región con la política de la Administración Reagan, apuntó.

Birns calificó como casi obscena esa presunción a la página 2

PEMEX Niega Nuevas Explosiones



CIUDAD DE MEXICO (UPI) Obreros de diferentes dependencias gubernamentales concentrarán en estos próximos meses todos sus esfuerzos en las peligrosas tareas de limpieza y reconstrucción en el barrio periférico de San Juan Ixhauhtepc donde se dió la explosión de tanques de gas que costó la vida a cientos de residentes. En la foto vemos a varios obreros en plena acción mientras al fondo podemos ver la destrucción de los edificios que quedaron reducidos a escombros.

MEXICO, D.F. (UPI) El monopolio estatal Petróleos Mexicanos dijo que no existe el riesgo de nuevas explosiones en la destruida planta de distribución de gas que estallara recientemente ante versiones de una supuesta nueva explosión.

PEMEX afirmó que el siniestro en el que murieron por lo menos 324 personas según la Secretaría de Gobernación y otras 1,500 resultaran heridas, estaba totalmente bajo control y desmintió las versiones difundidas por algunos medios de información en sentido que se habría registrado una nueva explosión en el área.

Voceros de la Cruz Roja y de los cuerpos de rescate seguían insistiendo en que el número de víctimas podría llegar a 554, al continuarse recuperando cadáveres de entre los escombros.

La agencia noticiosa oficial Notimex dijo que la Procuraduría de Justicia del Distrito Federal confirmó que en diferentes agencias del Ministerio Público se ha informado de la muerte de 46 personas más, heridas en el accidente.

Las tropas del Ejército, que rodean el área afectada, ordenaron a los civiles que se retiraran de un área en la que aún se registraba un fuerte olor a gas, contribuyendo a los temores entre la gente sobre una nueva explosión.

PEMEX señaló que sus técnicos especializados contra la lucha de incendios permanecen en el área con el fin de atender cualquier emergencia que se pudiera

presentar.

Por otra parte, el gobierno mexicano ordenó que se destinaran 20 millones de dólares para un amplio programa de ayuda para los casi 200,000 damnificados de la explosión de gas licuado que destruyó un sector al norte de la Ciudad de México, predominantemente obrero.

El plan servirá para iniciar la reconstrucción de unas 700 casas que quedaron totalmente destruidas en las inmediaciones de la planta de gas.

La Secretaría de Gobernación dijo que esta misma semana se dispondrá de las primeras 139 viviendas para ser ocupadas por aquellas familias cuyos hogares fueron totalmente destruidos.

Al mismo tiempo se realizan las gestiones para identificar los terrenos en los que se podría proceder a la construcción de otras casas.

El gobierno de Estados Unidos ofreció un paquete de ayuda a las autoridades mexicanas por 25,000 dólares, informó el embajador en México, John Gavin.

Otra aportación provino de la Cruz Roja Estadounidense y la Asociación Cristiana de Pilotos de Estados Unidos consistente en medicinas y diversos productos farmacéuticos.

El gerente de carga de Western Airlines en México, Francisco Goropeze, dijo que se recibió el primero de tres cargamentos que la aerolínea se ofreció a transportar en forma gratuita.

Unos cuatro millones de trabajadores, que integran la Confederación Mexicana de Trabajadores,

aportará un día de sueldo para contribuir a la ampliada que el pueblo de México ha bridado a sus compatriotas, informó el dirigente de la organización laboral, Fidel Velázquez.

En el puesto de socorro del Centro Cívico de Itepec, unidad principal de los centros de auxilio a damnificados, había 254 personas, aunque se espera que posteriormente se concentren ahí las que están en los demás centros.

Tenemos ubicadas a las personas por zonas y seramos recibir otro número de gente, quizá similar, de otros diferentes centros. Los vamos a concentrar aquí para tener un dominio total de organización y de atención", dijo el coordinador del Centro Cívico de Itepec, Francisco Ortega.

El número de personas en el centro llegó a ser de 2,900 personas, si ahora ya sólo tenemos este número menor es porque las otras ya tienen acceso a sus lugares los que están fuera de peligro", agregó Cega.

El coordinador del centro señaló que unas 1,800 personas regresaron a sus hogares en el sector dominado Caracoles, que continuarán recibiendo ayuda en cuanto a provisiones.

Ortega dijo que aunque no sabía por cuánto tiempo permanecerían los damnificados concentrados en ese lugar, el cual cuenta con su propia sección médica y de abastecimiento de alimentos, éste contaba con suficientes recursos para continuar operando hasta por 30 días.

Editorial

We denounce injustice not because it repugnant to us but because it might do harm to us.

Denunciamos la injusticia no porque nos repugna pero porque nos puede hacer daño.
La Rochefoucauld, (Maxims)

1985. As we enter a new year, we can look back and ask ourselves what is different from 1984 to 83 or 82. It has to be more than just living one more year, having a job, paying the bills, and everything else that goes with every day life from day to day or should we say from year to year.

We can say that in this past year we have accomplished much. Or have we? As we look back at our goals set for 1984, how many of those were really accomplished?

As we look back can we really say that anything has really changed. We still have the same boss, the same people around us, the same president, the same politicians making decisions for us. So what has really changed?

Another year of life and another year of whatever it is that we do, has to have had change. But what was it? We can't say that the extra year has given us more knowledge. Or can we? Of course we know more than last year. Or do we?

Last year, 1984, at 12 midnight

most people were probably either with loved ones, at church, at parties or some where else. Doing what? Waiting for a new year. A new year that would probably be just as the year before or even the year before.

But a new year that would perhaps bring new and better life—a new better way of living.

A new year that would be 1984. And now December 31, 1984, at 12 midnight, we wait. For what? A new year, 1985.

So what will 1985 bring. We hope 1985 will bring first health. Health for ourselves, for our families, for our friends, for everyone.

Second love. Between nations, between people, between brothers, between sisters, between galaxies, between everyone.

Third, life. Life for ourselves, for our families, for our friends, for our enemies, for everyone.

1985. We toast to you. May you bring us health, love and life.—So that we can see 1986.

“Merry Christmas And A Happy New Year And May It Rain Money On Your Front Porch Come January...”

By Geraldo Alondra
I hope you have had a good, peaceful and healthy X-Mas and are looking forward to a pleasant New Year. I guess that's all anybody in our neighborhood can expect... (even if he usually does not get it...)

Now about the “money rain” on your frontporch (see above headline...); I am sorry, but there probably would not be much of that around West-Texas, at least not in North-East or South-East Lubbock for sure.

But there will be a place for this kind of entertainment and it will be in Washington D.C.... (Where else could it be...?)

I read in the Paper that the so-called “Inaugural Committee” for a (that's the Committee taking care of all dances and parades and making WHOPEE the day the President is sworn into office) is planning to blow

(Twelve Million Dollars!) on the festivities and the whatsoever to make sure that a good time is had by all. Non-frankly I would have a problem to spend that kind of money on anything, but then I have never worked for the Government or one of the real big Corporations... So let's trust the talent of our leaders and believe they will blow \$12,000,000 for a day of victory (But what if it rains?)

If you bring the whole thing up, the first answer by anybody involved would be “These people are using their own money the way they want to and what's wrong with that?” To which I shall quietly answer: “Nothing at all... if you can guarantee me that our friends do not take it off their income taxes...” And that should finish the conversation, I'll bet my rent-money... And A Happy New Year....



Pues se paso la Navidad y llega el año nuevo y Bidal todavia de vacaciones. Quesque anda haya por la Isla del Padre pasandose en las olas en su recién comprado surf board. No sabian que ya tenia surf board? Pues quesque su carrito color de sandia descoloria no quiso flotar y quesque la Camara de Comercio de la Isla le regalo un surf board en reconocimiento de que fue fundador de COMA aqui en Lubbock. Pues fue un gran honor...mientras aqui en Lubbock, haber si mencionan su nombre en el proximo banquete.

Pues ya viene el banquete y que va ser el día 12 de enero en la base de Reese. Y este año deveras va ser el año de la mujer en Lubbock. Pues ya LULAC tiene su primera mujer de presidente (esto no toma en consideracion el Consilio segregado donde no admiten hombres) y ahora fue electa Paula Montoya (You're in good hands with State Farm—or is that another company?) como presidente de COMA. Pues quesque Tito, el director ejecutivo de COMA ya se esta preparando para un año no tan duro de trabajo ya que ahora solo va tener uno de los Cavazos en la mesa directiva. No falten a el banquete el día 12! Para mas informacion llamen a Tyto al 762-5059

Y hablando de las Viejas—no se ha escuchado nada tocante la proxima conferencia de mujeres. ¿Va haber? ¿Todavía no se estan tomando nominaciones para la mujer del año? Haber si este año si eligen una gringa como Hispana del año para probar que no son discriminatorias. Ya se oye por hay que ya un hombre submitio su aplicacion para ingresarse a dicha organizacion y quesque la mandaron para consideracion a la organizacion nacional. Esto se va llevar bastante tiempo ya que todavia no se forma la organizacion nacional.

Pues ya que Bidal se fue, los trabajadores de EL EDITOR han decidido mudarse a el nuevo edificio de los Pan Americanos. ¿No saben que es un Pan Americano? White Bread. Pan Americano. Esperen la gran apertura de EL EDITOR en Enero. Nos cuenta Olga que van estar ahí todos los trabajadores incluyendo el Licenciado Corazones y El Alacrán. Se va regalar un premio de una subscripcion por un mes de EL EDITOR para la primera persona quien venga a la apertura. Tambien a esa persona se le va regalar un “palm reading” por el famoso licenciado. Esperenlo muy pronto!



ESPERE LO QUE NO ESPERA—SI SE ENBARRACHA!

Don't Drink And Drive

viene de la pajina 1 y afirmó que en todo caso la democratizar in de la región puede atribuirse principalmente a la crisis económica, en tanto que la política sobre derechos humanos debe acreditarse al expresidente Jimmy Carter.

En sus dos primeros años de gobierno, Reagan no apoyó ningún intento democrático en América Latina y más bien normalizó relaciones con dictaduras militares, afirmó Birns.

Aseguró que el apoyo estadounidense al presidente salvadoreño José Napoleón Duarte se debe a que en la Cámara de Representantes del Congreso estadounidense, dominada por los demócratas, no hubiera aceptado financiar al dirigente ultraderechista Roberto D' Aubuisson.

No se puede negar que nuestros actores hispanos tienen el talento suficiente como par personificar a cualquier personaje, de cualquier procedencia étnica. Y aunque sería muy importante el ver a Maria Conchita como bailarina venezolana de “rock'n roll”, o a Emilio Estévez como nieto de inmigrantes españoles, debemos aceptar el hecho de que Hollywood no nos conoce y que, por lo tanto, no puede describirnos.

Es como dice el dicho: “Más vale malo conocido que bueno por conocer”. (Antonio Mejias-Rentas informa sobre artes y diversiones para el Injome Semanal de Hispanic Link y otras publicaciones latinias estadounidenses.)

Propiedad literaria registrada por Hispanic Link, Inc. 1984.



Hispanos prominentes En Peliculas Referentes a La Navidad

Por Antonio Mejias-Rentas
Aunque se ha dicho que los actores y las actrices hispanos tienen aún dificultades para hallar lugares en el vasto espacio desperdiciado de las cadenas de televisión, una coscha joven y nueva de hispanos parece venir haciendo adelantos asombrosos en las películas destacadas de Hollywood.

Entre la decena aproximada de películas puestas en circulación en esta temporada de Navidad—la temporada mayor y más gananciosa y la última oportunidad para que las películas califiquen para las postulaciones de Galarones de la Academia del año próximo—hay tres que presentan a ajetuantes hispanos prominentes. Dichos artistas son:

1. José Ferrer, que a los 72 años de edad es uno de los actores escénicos y cinematográficos más respetados del mundo. Es una de las 22 “estrellas” con créditos en “Dune”, la sensacional película de ciencia-ficción dada a la pantalla por la Universal en Diciembre 14. Ferrer personifica a un antagonista - el malévolo Emperador Padishah Shaddam IV - en esta cinta, rodada completamente en México en el verano último.

1. Irene Cara, la actriz, cantante que recibió el año pasado los galardones Oscar y Grammy por contribuir a la letra de la canción-tema

de “Flashdance”; ella es la co-estrella en la producción “City Heat”, de Warner Brothers, la comedia de acción de Burt Reynolds y Clint Eastwood, que se estrenó el 7 de Diciembre (y para la cual Irene también contribuyó a escribir la canción-tema). su personaje es debil, pero ella se desempeña muy bien en los dos números musicales que ejecuta.

1. Adolfo (Shabba Doo) Quiñones, que regresa el 21 de Diciembre en la continuación de “Breakin’” producida por Tri-Star Pictures - “Breakin’ 2 - Electric Boogaloo” - aunque no sea más que para probar que la locura del “Breakdance” es algo más que una moda de verano. Esto es diversión pura, rayana en la explotación, y Quiñones resulta excelente en lo que él hace mejor: Bailar. “Breakin’ 2” destaca también a más de 20 bailarines y ejecutantes hispanos.

Otro latino, Gustav Vintas, se destaca en las dos películas de la temporada de Navidad. El actor argentino aparece como un periodista francés en la cinta de Warner Brothers titulada “Protocol” (que tiene como estrella de Goldie Hawn) y en la de Columbia Pictures titulada “Micki & Maude” (con Dudley Moore), ambas estrenadas en Diciembre 21.

Hay algo muy importante que decir acerca de los

papeles que los latinos están desempeñando en estas cintas de Navidad: Con excepción del Emperador personificado por Ferrer en “Dume”, todos los mencionados desempeñan papeles positivos. A ninguno se le ha estereotipado en los papeles en que hemos esperado ver a los hispanos en las películas anteriormente - y eso es porque ninguno personifica a ningún hispano.

En el pasado, siempre que se necesitaba un personaje hispano, parece que Hollywood aplicaba dos normas de rareza flexible: Si el personaje es un protagonista, utilícese a una estrella no hispana. Si no es personaje importante contrátese a cualquiera que “luzca” correcto.

Todos los personajes hispanos más importantes en las películas han sido personificados por actores no hispanos: Marlon Brando fue estrella de “Viva Zapata” y Natalie Wood personificó a Maria en “West Side Story”. Tan recientemente como el año pasado, Al Pacino desempeñó el papel principal en “Scarface” - una cinta a la que se critica con frecuencia por su descripción injusta de los refugiados cubanos en el sur de la Florida. Los papeles inferiores fueron desempeñados por actores y actrices hispanos aspirantes que, a cambio de la oportunidad de “llegar” a la industria, aceptaron a menudo

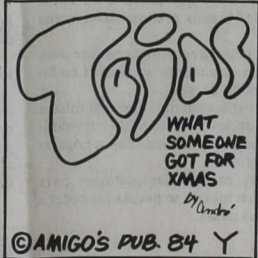
papeles que pintaban negativamente a los hispanos.

Nuestras grandes estrellas hispanas han tenido éxito, con mayor frecuencia, en papeles no hispanos - Ferrer en “Cyrano de Bergerac”, Anthony Quinn en “Zorba the Greek” Rita Hayworth en “Gilda” - tradición que parece continuar hasta la fecha. En este año vimos a Maria Conchita Alonso en “Moscow in the Hudson”, a Emilio Estévez en “The Repo Man” y a Steven Bauer en “Thief of Heavens” - todos ellos en papeles no hispanos.

No se puede negar que nuestros actores hispanos tienen el talento suficiente como par personificar a cualquier personaje, de cualquier procedencia étnica. Y aunque sería muy importante el ver a Maria Conchita como bailarina venezolana de “rock'n roll”, o a Emilio Estévez como nieto de inmigrantes españoles, debemos aceptar el hecho de que Hollywood no nos conoce y que, por lo tanto, no puede describirnos.

Es como dice el dicho: “Más vale malo conocido que bueno por conocer”. (Antonio Mejias-Rentas informa sobre artes y diversiones para el Injome Semanal de Hispanic Link y otras publicaciones latinias estadounidenses.)

Propiedad literaria registrada por Hispanic Link, Inc. 1984.



Cómo Y En Qué Gastan Los Ricos

EL DINERO NO HACE LA FELICIDAD PERO LA COMPRA

Los Artistas: El Arte De Gastar

A principios de este siglo, cuando el gran auge económico norteamericano alcanzó todo su esplendor, los multimillonarios se las veían negras para derrochar. No demasiado inspirados, hicieron de Newport, en Rhode Island, la ciudad más cara del mundo.

La única etiqueta que exigían para sus fiestas era un cheque de 500 millones de dólares. La competencia entre ellos pasaba por ver quién gastaba más y peor.

El supermillonario William K. Vanderbilt, potentado en los mares gracias a una impresionante flota naviera, encargó un millón de dólares (6 millones al valor actual) en marmol argelino para decorar su mansión de 100 millones. Las paredes del salón de baile estaban adornadas con paneles de oro puro. El palacio tenía 137 habitaciones.

Era la residencia privada más grande de Estados Unidos. Dieciséis sirvientes que vestían de librea y peluca tenían como única tarea desenrollar una alfombra cuando llegaban visitas. Esta costumbre impulsó la frase "tratamiento de alfombra roja".

La señora Vanderbilt contrató a una compañía de teatro neoyorquino --la de mayor éxito-- compuesta por cien personas, para que representasen una sola función en los jardines veraniegos del palacete.

En un jardín cercano Harry Lehr, otro multimillonario, consumido por la envidia, organizó un banquete que costó 100.000 dólares. Al festín sólo invitó a cien perros de la zona. Eso sí: Eran todos de raza.

Pocos años después del convite canino de Harry Lehr, Barbara Hutton, una de las mujeres más ricas del mundo, demostró que derrochar millones era agotador. Para emplear en algo, parte de la fortuna que heredó a los 15 años de su abuelo Frank Woolworth --el supermillonario de los "grandes almacenes-- Barbara se casó siete veces y se divorció otras tantas. Cada divorcio le costó unos 10 millones de dólares.

Cada vez que se casaba, alquilaba todo un transatlántico para ella y su flamante esposo y daba la vuelta al mundo. Regresaba siempre fatigadísima.

A su hijo, apenas nació, le asignó todo un ala de su palacio; media docena de habitaciones, tres cuartos de baño, un par de cocinas y siete amas de leche.

Murió en 1978. Poseía mil millones de dólares. En sus últimos años apenas podía caminar, dormía plácidamente,

sobre dos millones y medio de dólares en joyas que sólo lucía debajo de su almohada.

"Un placer de ricos jamás es excesivo", sentenció Antenor Patiño, el magnate boliviano del estaño cuando aún pensaba que podía invertir algo novedoso para gastar sus cordilleras de dólares. Era la época en que invitaba a varios centenares de notables de todo el mundo para que disfrutasen de un fin de semana esplendoroso

completamente a su cargo. El jolgorio le permitía desembolsar 250.000 dólares de los cuales diez estaban destinados sólo a bebidas.

Cuando se casó su hija, este magnate del estaño y la quena, hizo transportar trescientos metros cuadrados de césped de Holanda para que un ejército de jardineros "plantase" en el jardín de su mansión norteamericana.

Es que el color del césped combina con las esmeraldas de mi hija", explicó.

FRANK SINATRA está repleto de billetes. Es dueño de medio Las Vegas. Sin embargo, su creatividad sólo aparece a la hora de los golpes. Los periodistas

norteamericanos calculan que ha gastado más de dos millones de dólares, en concepto de indemnizaciones a ciudadanos comunes, periodistas y colegas, a quienes personalmente --o a través de sus matones-- escañoró a puñetazo limpio.

El ahora casi desdentado "ojos azules" viene pagando desde 1947 cuando abofeteó al periodista Lee Mortimer y tuvo que pagarle cincuenta mil dólares de indemnización.



JANE MANSFIELD gastó, hace más de veinte años, 250.000 dólares en decorar su mansión en color rosa. Pagaba casi 3.000 dólares bimensuales para que tiñesen las aguas de su piscina --en forma de corazón-- de ese mismo color, que la obsesionaba. Llegó a teñir a su perrito de lanas para que no desentonase con su coche color rosado.

Llegó a teñir a su perrito de lanas para que no desentonase con su coche color rosado. PRESLEY, el divino Elvis, en un rapto de inspiración regaló ocho Cadillac, también de color



rosa, a otros tantos perfectos desconocidos. Los Cadillac eran su obsesión. También la Coca Cola.

En su mansión de Memphis, hizo construir una fuente de la cual manaba permanentemente, el dulzón líquido. Al morir sin embargo, dejó una fortuna incalculable.

BOKASSA, mandatario de Africa Central, se autoproclamó emperador. Fue a finales de 1977. Para el evento tiró el palacio por sus ciento y pico de ventanas. Encargó un traje con 785.000 perlas y millón y medio de cristales de adorno. Un trono de oro y una corona de un kilo, 700 gramos de diamantes. Más de 240 toneladas de alimentos para el banquete y un vino, Chateau Mouton, de 150 dólares de botella para llenar las copas. El ágape se cotizó en 25 millones de dólares. Propinas aparte.



YOKO ONO, cuya principal obsesión ha sido obsesionar a John Lennon, ayudó bastante a los ricachones a gastar sus ahorros. A principios de la década pasada, puso a la venta una serie de cien latas rellenas de aire, con "vibraciones positivas".

Era el aire puro que, decía, se respiraba en su casa. Precio de venta de cada lata: 1.800 dólares. Las vendió todas.

BOB HOPE, sin separarse, ha llegado a pagar quince millones de dólares al fisco norteamericano. Es dueño de casi todo el Valle de San Fernando, en California. El más fértil, el más suntuoso, el más valorizado.

PAUL ANKA, para pagar menos a impuestos, se compró una discoteca de cuatro millones de dólares.

GLENN FORD compra grandes hoteles en Palm Spring.



ARISTOTELES ONASSIS, organizó una complicada operación de transporte aéreo diariamente desde Francia hasta la Isla de Skopio, en Atenas, para satisfacer sus caprichos. El multimillonario armador sólo se echaba a la boca el pan que fabricaba en una panadería parisina de la avenida Victor Hugo.

Choferes, Rolls Royces, jets de su compañía aérea, pilotos y más choferes intervenían en el operativo "pan fresco". Cada pancito le salía unos 200 dólares.

En un cumpleaños de su esposa JACKIE ONASSIS, echó mano al joyero griego Zolotas y a toda su imaginación para regalarle un par de zapatillas de terciopelo azul recubierto de diamantes de 16 kilates y esmeraldas. Precio total: 120 mil dólares. Jackie las usó solamente una vez.

JULIO IGLESIAS tuvo la mala suerte de que se le quemaran dos de sus Rolls Royce. Entonces comentó: "Comprendo pero que sean uno azul y el otro blanco. Ya estoy harto del color negro".

De entre todos los millonarios excéntricos habría que destacar a MIGUEL HORTA, español y dueño de una importante industria de cosméticos infantiles.

Hace un año ganó el PRODE español y se adjudicó dos millones de dólares. Cuando le localizaron los periodistas --impávido, frío-- comentó molesto por el asedio. "Si llego a saber que se armaba este escándalo no hubiese llenado la tarjeta", dijo.



pasa a la pagina 5

RICOS, FAMOSOS EXTRAVAGANTES

CHEERS
Here's a warm New Year's toast for all our many patrons. Your continued friendship is our assurance of a wonderful year.

EL EDITOR

Penetrate the Hispanic Market
El Editor
763-3841

SUSCRIBASE A EL EDITOR
\$25.00 Por Año
P. O. Box 11250
Lubbock, Tex. 79401
Tel. (806) 763-3841

LET US HELP YOU...
Get More For YOUR Energy Dollar
For more information on how you can get the most for the watts you pay for -- come by our office and pick up one of our FREE informative booklets.
Call: 763-2881

SPS
SOUTHWESTERN PUBLIC SERVICE COMPANY

LP
LUBBOCK POWER & LIGHT
10th and Texas 763-9381
Lubbock's Only Home-Owned Utility

NEW YEAR'S EVE

Entertainment Guide 1985

New Year's Dance

Sponsored By LULAC Council 263 & 281

KoKo Palace — 50th & Ave. Q
No Pre-Sale Tickets!!



Venga Todo Mundo



Music by Epifanio Ochoa Y Sus Melodicos

Anheuser-Busch Hace Honor A Dos Empleados Hispanos



Pictured here (left to right) are Ken Richolas, assistant brewmaster; Fernando Perez, Bronze Medal awardee; and Fred Tarca, plant manager of Anheuser-Busch's Tampa Brewery.

Two Hispanic employees at the Anheuser-Busch brewery in Tampa, Florida have been named winners in the company's cost reduction program.

Fernando Perez, a brewing employee, won a bronze award for suggest-

ing a modification in the opening on the side of a brewkettle. The suggestion is expected to reduce temperature fluctuations within the brewkettle and result in more efficient operation.

Hector Vila, foreman in

the beer packaging and shipping department, proposed a more efficient way to operate a palletizer, the machine which loads beer cases onto wooden pallets for shipment. He also was a bronze winner.

The cost reduction program is open to employees at all eleven Anheuser-Busch breweries nationwide. In 1984, approximately 2,500 employee suggestions are received resulting in average cost savings of \$800,000.

Anheuser-Busch, the world's leading brewer, produces Budweiser LA beers. The Tampa brewery was opened in 1959 and has an annual shipping capacity of nearly 2 million barrels of beer.

Anheuser-Busch Honors Two Hispanic Employee



Pictured here (left to right) are Bill Nenninger, manager, packaging and shipping; Hector Vila, Bronze Medal awardee; and Fred Tarca, plant manager of Anheuser-Busch's Tampa Brewery.

Dos empleados hispanos de la cerveceria de Anheuser-Busch en Tampa, Florida fueron seleccionados ganadores del Programa para la Reducción de Costos de la empresa cervecera.

Fernando Perez, empleado de la compañía, ganó el Premio de Bronce por sus sugerencias con las que proponía modificar la apertura al lado del tanque de fermentación. Dicha modificación producirá una reducción en las variantes de temperatura

dentro del tanque de fermentación, lo que dará por resultado una operación más eficiente.

Hector Vila, jefe del departamento de empaque y transportación, propuso una variación en las operaciones de la máquina palletizer, utilizada para cargar las cajas de cerveza y colocarlas sobre las arimas portátiles de madera para su transporte, los cambios sugeridos por Vila se probaron más eficientes para las operaciones de su

departamento. Vila ganó también el Premio de Bronce.

El programa para la Reducción de Costos va destinado a la participación de todos los empleados de las once plantas de las cerveceras de Anheuser-Busch localizadas por toda la nación. En 1984, más de 2,500 sugerencias por parte de los empleados fueron recibidas resultando en un promedio en la reducción de costos de \$800,000.

Anheuser-Busch, la cervecera principal más grande del mundo, produce las cervezas Budweiser y Bud Light, Michelob y Michelob Light, Busch, Natural Light y LA. La cervecera de Tampa fue inaugurada en 1959 y cuenta con una capacidad de producción de 2 millones de barriles al año.

Texas Establish Fund For Vietnam Memorial

DALLAS—A group of 16 Texans has established a fund to acquire land and raise money to build a memorial in the Lone Star State, where officials say half of the surviving veterans of the Vietnam War will be living by the year 2000.

About a half million Texans or approximately one-sixth of the 3 million Americans who fought in the Vietnam War during the decade of heavy U.S. military involvement were Texans.

About 3,400 Texans were killed in the conflict. About 200 of them are still listed as missing in action. An estimated 875,000 Vietnam veterans now live in Texas.

Because of continuing migration to the Sun Belt, the Veterans Administration estimates that by the turn of the century half of the surviving veterans—almost 1.5 million men and women—will be living in Texas.

After a hard-fought battle, veterans of the Vietnam War just recently succeeded in getting built in Washington, D.C., and to many people, the monument symbolized the end of the most traumatic and divisive event since the Civil War.

"There are a lot of veterans here in Texas who can't make it to Washington to see that monument," said Richard Matratt, who survived 13 months in Vietnam as a Marine mortarman.

"Each state should honor the contribution of its own people. The veterans of every state would like to have a place of honor, so that what happened is never forgotten. We who were in

selfes that we'll never forget it. We need a place of remembrance, Matratt said.

Matratt now is a partner in an architectural firm in Dallas, he and his partner, Gary Garmon, have designed a \$3 million memorial that would be located on the grounds of the State Fair of Texas. Plans were presented Thursday to a subcommittee of the Dallas Park and Recreation Board.

The memorial's three basic elements—tablets displaying the names of the Texas dead and missing, an eternal flame and a seating area for conversation and meditation—have been designed to harmonize with the scale of Fair Park's building and their architecture.

The full seven-member parks board is scheduled to consider the idea Dec. 20.

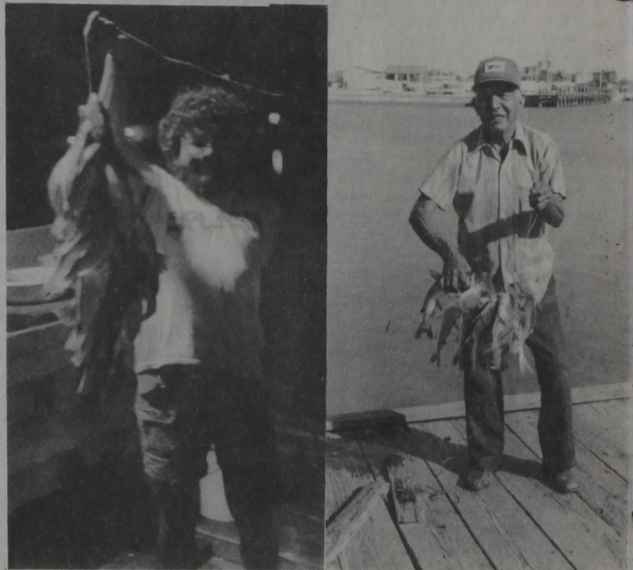
Neal Pointer, and Army combat photographer in Vietnam and now a partner in a Dallas advertising agency, is head of the Vietnam Veterans Memorial Fund of Texas.

Four years ago, the group presented a proposal for a more ambitious \$5 million memorial to the Fair Park Association and the Dallas Park and Recreation Department and received permission to build it on Cotton Bowl Plaza, which was renamed Veterans Plaza.

However, the agreement stipulated that funds for the memorial be raised, within a certain time. The money wasn't raised, and the deal fell through.

Pointer said the city required backers to demonstrate the ability to raise the necessary funds before it would formally approve the land.

Christmas Without Snow



The White Christmas sung about in X-Mas carols can be easily forgotten when one is enjoying fishing in the warm waters of South Padre Island. Bidal Agüero and Trino Rodríguez enjoyed a fine White X-Mas—the white caps of the waves, the white fish, and the white sands of the hot beach. The fish caught—sand trout, wities, flounders, and catfish were caught at Port Isabel and the South Padre Island Bay.



Es difícil olvidar de la nieve que siempre acompaña Navidad en otras partes de Tejas cuando estas en la linda clima del majico Valle de Tejas. Los pescados son abundantes como los mostran Bidal Agüero y Trino Rodríguez en sus vacaciones en Puerto Isabel y la Isla del Padre.

KCLR

1530 EN EL CUADRANTE DE SU RADIO

SATURDAY
December 29th

Los Castigadores
de Monterrey
Nuevo León
Y

La Comparsa Internacional
Pete's Fiesta Internacional

Sorpresa '82

December 31st
New Year's Eve
FREE!!!!
Party Hats And Champagne
Will Be Given
All Night

COUNTDOWN TO 1985

Happy
New
Year

Smart Cooks Shop BROOKS SUPER MARKETS

We appreciate your business and save you money!
Food Stamps Welcome—Payroll Checks Cashed

1807 Parkway Drive
762-1636
"Thank You For Your Business!"

Open Mon-Sat 8 am to 9 pm
Open Sunday 9 am to 9 pm

MONTENGO'S

RESTAURANT AND TORTILLA FACTORY
SPECIALIZING IN FINE MEXICAN FOODS

- * BURRITOS
- * CHALUPAS
- * ENCHILADAS
- * MENCHUDO
- * TAMALES
- * TACOS
- * COMBINATION PLATES
- * BARBACOA

TORTILLAS DE MAIZ Y HARINA

CALL IN FOR TAKE OUT ORDERS
762-3068

OPEN 8 AM - 8 PM
CLOSED WED.

3021 CLOVIS RD

Gilbert's Auto Supply

DOMESTIC & FOREIGN PARTS
MON - FRI 8-9
SAT 8-6 SUN 10-6
OPEN 7 DAYS A WEEK

STARTERS - CARBURETORS
BEARINGS - MUFFLERS - FUEL
PUMPS - SHOCK ABSORBERS -
GENERATORS - ALTERNATORS - SEAT
BELTS - DOMESTIC & FOREIGN PARTS

747-4676
OR 747-6701
708 4th
GILBERT FLORES
PROPRIETOR

Quality Parts at Discount Prices

Sr. Lic. "Corazones"



Si desea Ud. algún consejo del distinguido Sr. Lic. "Corazones" favor de mandar sus cartas a la siguiente dirección: P.O. Box 11250, Lubbock, Tex. 79401. Se agradece de antemano, por favor mande su correspondencia escrita con letra de molde para que de esa manera se pueda leer mejor y así usted reciba una respuesta más correcta.

Sr. Lic. Corazones
Soy una madre con mucha preocupación. Tengo un hijo de quince años que se que esta con muchas problemas y no se que hacer. La semana pasada llevo borracho. Ayer cuando limpie su cuarto, encuentre un poblito blanco y dos cigaros con una yerbita verde. Quisiera confrontarlo con esto pero no se como hacerlo. Yo estoy divorciada y su padre no vive en la ciudad. Sr. Lic. que puedo hacer me encuentro perdida.

Madre Sin Consuelo

Mi Apreciada Madre Sin Consuelo
Segun su carta, creo que su hijo esta teniendo problemas personales. A la edad de quince años uno anda buscando el apoyo de sus alrederos. Si usted sabe que su hijo tiene problemas hable con el. Sea Amiga de el. Si el padre del hijo no vive en la ciudad es dificil hablar con el para que se intere cual es la razon de las acciones de su hijo. Mire, hable con su hijo, trate de escucharlo, hagale preguntas. Si no puede pida asistencia de organizaciones que trabajan con jovenes que estan usando drogas. Si no hay una solucion pronto vuelvame a escribir. Espero que su problema se resuelva.
Carinosamente Sr. Lic. Corazones

BUY, SELL, TRADE OR RENT THROUGH THE CLASSIFIED ADS

Job Opportunities

Texas Tech University
For information regarding employment opportunities at Texas Tech University, call 742-2211.
"Equal Employment Opportunity through Affirmative Action"

LUBBOCK GENERAL HOSPITAL
For more information regarding employment opportunities at Lubbock General Hospital
Call 743-3352
Equal Opportunity Employer

ANUNCIENSE CON EL EDITOR HOY MISMO!!!

Drafting Technician:

Texas Tech University, Department of Building Maintenance and Utilities has an opening for a Drafting Technician III. Must be skilled, high energy individual who possesses drafting design skills. Must be self-motivated, creative, have high quality standards, be an initiator, problem solver and able to work under stress. Willingness to work long hours and under short completion times is necessary. Position reports to Supervisor of Engineering Services and supervises three, part-time employees. Prefer individual with 3-5 years experience. Requires some supervisory and administrative experience. Salary \$1,240.00 - \$1,680.00/month. References will be checked. Submit resume and or application to: Mr. Bill Ward, Supervisor, Engineering Services, Texas Tech University, Dept. of Building Maintenance and Utilities, P.O. Box 4219, Lubbock TX 79409. Deadline January 4, 1985.
"EQUAL EMPLOYMENT OPPORTUNITY"

nable. Allí vive con docenas de perros. Con los vivos, pasea por el jardín. A los que le pertenecieron y están muertos les ha levantado pequeñas tumbas con mausoleos cotizados en 7,000 dólares cada uno. Tiene 17 enterrados en el jardín.

El supermillonario árabe KASOGHI ni pestañeó cuando su primera mujer le reclamó 1,000,000 de dólares (mil millones) en el pleito de divorcio. KASOGHI gasta 7,000 dólares diarios en alimentar a los perros que cuidan las tres docenas de mansiones que posee diseminadas en el mundo.

Las Casuelas Cafe
Open 11 am to 4 pm
Closed Wednesday
Fri., Sat., & Sun.
Open til 3 a.m.
718 4th St. & Ave. G

ALCORTE AUTOMOTIVE REPAIRS
brakes Engine
763-3656 or 763-3648
902 Ave. A Lubbock, Tx.
Owner - Pete Alcorde



Greetings
The joy of giving and sharing is what the holidays are all about. Have a happy!

PAWS' PRINTS

Your lost cat or dog may be at the City Animal Control Center, 401 N. Ash, waiting for you to claim it. But you must do so before its 3-day limit is up.
Many people adopt a cute cuddly kitten or puppy but neglect them after they become full grown. PAWS (People for Animal Welfare) warns against impulsive adoptions of baby animals and urges through consideration beforehand of the full responsibilities of proper pet care. Pets and People growing older together is a wonderful, warm experience. 762-6411 Ext. 2059

Male or Female
The Day Care Association of Lubbock is accepting applications for Executive Director until January 15, 1985.
Send resume to DCAL 1220 Broadway No. 907, Lubbock, Texas 79401.
Qualifications: College degree in child development or specific related field. Preference to person with daycare and supervisory experience.

Guajardo's Funeral Chapel
3202 34th St.-Lubbock
(806) 795-2624
Director-Ronald J. Guajardo
Aceptamos prearrreglos de otras casas funerarias, y vendemos planes al alcance de su salario. Llame hoy mismo. Nosotros nos preocupamos por la necesidades de usted y de sus seres queridos.

RICARDO MARTINEZ
ATTORNEY AT LAW
GARZA & HERNANDEZ LAW OFFICE
706 W. 5TH ST. PLAINVIEW, TEXAS 79072
OFF. 293-2932
1006 13TH STREET LUBBOCK, TEXAS 79401
OFF. 747-4534
RES. 745-2899

JOSIE'S DRIVE INN
747-8546
Specialize in all kinds of Burritos
\$10.00 over we deliver free
OPEN 7 AM to 7 PM 6 Days a Week
(SUNDAYS CLOSED)
BREAKFAST - LUNCH - SUPPER
Clovis RD. & Detroit Av.

Estrada's TV SERVICE
Authorized Service Center for
Philco * Gold Star * Teknika
Soundesign * Yorx
Mon. - Fri. 8 - 6
Sat. 9 to 5
Gilbert Estrada 762-6499
1206 Ave. F Lubbock, Texas

CONTINENTAL
Now Open Now Open
Finance Company
1110 Main 763-4306
New office Now Open
1110 Main Street
We are New In Town and We Need Your Business
"We specialize in Signature Loans"
Manager-Ben Surita
Somos un nuevo negocio en Lubbock y Nosotros necesitamos su negocio
"Especializamos en Prestamos a la Firma"
Gerente-Ben Surita

Un Rayito de Luz



Por sofia t. martinez

Ser cristiano significa ser constructor del Reino de Dios. Cristo vino para "Predicar el Reino" y construir el Reino reconciliando a la humanidad con Dios y, por consiguiente, con El mismo y con sus semejantes (2. Cor.5,18-19). Ese Reino está dentro de nosotros en primer lugar; está tambien en nuestras relaciones con los demás, en los lugares donde Dios es verdaderamente EL SEÑOR y donde se lucha por hacer su voluntad cumpliendo su ley de AMOR.

La renovacion Carismatica en la Iglesia Catolica no es mas ni menos que abrir nuestro corazon y responder a la accion de

Dios que quiso, y que quiere, desde que puso su Reino aqui en la tierra. El Espiritu Santo está actuando de una manera muy especial en todas partes; Santificando nos personalmente, moviendonos a vivir unidos como hermanos, moviendonos a preocuparnos del bienestar espiritual y material del los demás; tambien nos mueve a preocuparnos por conocer mejor el plan de Dios nuestro Padre estudiando y meditando su Palabra, para compartirla, y evangelizandonos, ayudemos a evangelizar a otros, sea ayudar a otros a que tambien conozcan y amen y sirvan a Dios Nuestro Padre... Dios quiere que toda la gente del mundo sienta y viva la accion de su Espiritu Santo, que nos lleva hacia El Padre Celestial a traves

de CRISTO JESUS, su Enviado para salvacion de todos.(Jn.3,16).
Los catolicos tenemos una veneracion y respeto muy grandes para la Virgen Santisima, Maria Madre del Señor Jesus y Madre nuestra por ser Ella la MUY FAVOR ECIDA Y LA LLENA DE GRACIA, ESCOGIDA DESDE LA ETERNIDAD PARA SER LA MADRE DEL SALVADOR DEL MUNDO (Jn.3,16).

Maria esta siempre cerca de Jesus y de su obra de salvacion. Si queremos renovar nuestra vida y cambiar de actitud, Maria sera el Modelo de cristiana y tambien rogara por nosotros para que nuestra oracion sea escuchada por Dios y sea contestada a nuestro favor.

Los Ricos

viene de la pagina 3

CASIUS CLAY, hoy caido y enfermo, ganó 21 millones de dólares en los 18 meses posteriores a su retiro del ring. Le pagaron la monstruosa suma por ofrecer su mejor perfil en media docena de cortos publicita-

rios. Donó 18 de esos millones para construir templos musulmanes.
DORIS DAY, la sonriente actriz y cantante americana, ha convertido su mansión de Hollywood en un bastión inexpug-

SUSCRIBASE \$25.00 POR AÑO

- Nacionales
- América Latina
- Deporte
- Mundo Social

Hablenos Ahora

1911 16th St.—Lubbock

Call NOW! 763-3841



BENSON & HEDGES

The Deluxe 100.



Los DeLuxe Ultra Lights

Sólo 6 mg, pero suficientemente rico para llevar el nombre De Luxe. Regular y Mentolado.

© Philip Morris inc. 1983

Advertencia: El Cirujano General Ha Determinado Que Fumar Cigarrillos Es Peligroso Para Su Salud.

6 mg "tar," 0.6 mg nicotine av. per cigarette, by FTC method.